

Spanish version of Stanford Gender-Related Variables for Health Research
(see the Spanish translation of 44 items in purple colour)

Demographic data:

- Age:

- Sex:

Male

Female

Intersex

Other

Prefiero no decirlo

- Gender:

Man

Woman

Género fluido/ no binario

Prefiero no decirlo

Other

- Sexual Orientation:

Heterosexual

Gay o lesbiana

Bisexual

Asexual

Otro

- Country/Ethnic:

España

Indicar:

- Relationship:

Convivo con mi pareja

Tengo pareja pero no convivo con ella

Otra:

- Education:

Estudios primarios

Estudios secundarios (Bachillerato, Ciclo Formativo, etc.).

Estudios de grado/licenciatura

Máster

Doctorado

- Income:

Menos de 10.000 euros

10.000-20.000 euros

20.000-30.000 euros

30.000-40.000 euros

40.000- 50000 euros

Más de 50.000 euros

Prefiero no decirlo

- Family Status:

Sin hijos/as

Con hijos/as de 0-5 años

Con hijos/as de 6-12 años

Con hijos/as de 13-17 años

Con hijos/as mayores de 17 años

Health Status:

General Health.

1. ¿Diría usted que su estado de salud en general es...?

(1) Excelente

(2) Muy bueno

(3) Bueno

(4) Regular

(5) Malo

Salud Mental.

2. Con respecto a su estado de salud física, lo que incluye tanto enfermedades como lesiones físicas, en los últimos 30 días, ¿durante cuántos días su estado de salud física no fue bueno?

1-30

Salud Física.

3. Con respecto a su estado de salud física, lo que incluye tanto enfermedades como lesiones físicas, en los últimos 30 días, ¿durante cuántos días su estado de salud física no fue bueno?

1-30

Activity limitations.

4. En los últimos 30 días, ¿durante cuántos días sintió que los problemas relacionados con su salud mental o física le impidieron realizar sus actividades habituales, tales como cuidados personales, trabajo o recreación?

1-30

5. Cuantos cigarros fuma por día (sin incluir los cigarros electrónicos o vapeadores)?

No fumo (0), fumo __ cigarros (1)

6. Cuantas veces al día usa cigarros electrónicos?

No fumo (0), fumo __ cigarros (1)

7. En los últimos 3 meses, cuántas veces ha tomado 5 o más bebidas alcohólicas?

Nunca

Menos de 1 vez al mes

Mensualmente

Semanalmente

Casi todos los días

8. En los últimos 3 meses, cuántas veces ha tomado 4 o más bebidas alcohólicas?

Nunca
Menos de 1 vez al mes
Mensualmente
Semanalmente
Casi todos los días

9. BMI

Por favor, indica cuánto pesas (aproximadamente)
Indica cuánto mides (aproximadamente)

Spanish version of Stanford Gender-Related Variables for Health Research

Gender Norms

1. In the past year, how often did you feel physically exhausted because of your caretaking responsibilities?
1. En el último año, ¿con qué frecuencia se sintió físicamente agotado debido a sus tareas de cuidado?
2. In the past year, how often did you feel emotionally exhausted because of your caretaking responsibilities?
2. En el último año, ¿con qué frecuencia se sintió emocionalmente agotado debido a sus tareas de cuidado?
3. In the past year, how often have your caretaking responsibilities caused you to worry about the future?
3. En el último año, ¿con qué frecuencia sus tareas de cuidado le hicieron preocuparse por el futuro?
4. On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Sleep
4. En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana duerme?
5. On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Work (paid work, studying, internships, etc.)
5. En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana dedica a trabajar (trabajo remunerado, estudios, pasantías, etc.)?
6. On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Household Chores (yard work, food shopping, cooking, cleaning up, repairs, etc.)
6. En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana dedica a las tareas domésticas (trabajo en casa, en el jardín, comida, ir de compras, cocinar, limpiar, reparar, etc.)?
7. On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Leisure (free time activities, relaxing, chatting, entertainment, etc.)
7. En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana dedica al ocio (actividades de tiempo libre, relajación, charla, entretenimiento, etc.)?

8 On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Exercise (walking or biking to and from work, going to the gym, playing sports, etc.)

8 En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana dedica practicar ejercicio (caminar o andar al trabajo, ir en bicicleta, ir al gimnasio, practicar deportes, etc.)?

9. On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Taking care of someone in need (caring for children, elders, partners in need, etc.)

9. En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana dedica a cuidar a alguien que lo necesita (cuidar niños, ancianos, parejas necesitadas, etc.)?

10. On average, how many hours per weekday do you spend on the following: Commuting

10. En promedio, ¿cuántas horas por día de la semana le llevan sus desplazamientos?

11. How often does your job require working fast?

11. ¿Con qué frecuencia su trabajo requiere trabajar rápido?

12. How often does your job involve repetitive tasks?

12. ¿Con qué frecuencia su trabajo implica tareas repetitivas?

13. How often do you feel emotionally exhausted from your work activities?

13. ¿Con qué frecuencia se siente emocionalmente agotado/a por sus actividades laborales?

14. How often do you feel physically exhausted from your work activities?

14. ¿Con qué frecuencia se siente físicamente agotado/a por sus actividades laborales?

15. How often does your job involve risk of harm or injury?

15. ¿Con qué frecuencia su trabajo puede implicar riesgo de daños o lesiones?

16. How often does your job involve hazards, such as smoke, heat, noise, or chemicals?

16. ¿Con qué frecuencia su trabajo puede implicar peligros, como humo, calor, ruido o estar expuesto/a a productos químicos?

Gender-related traits

17. How often do you find yourself competing with others in situations that do not call for competition?

17. ¿Con qué frecuencia se encuentra compitiendo con otros/as en situaciones que no requieren competencia?

18. How competitive are you compared to others?

18. ¿Qué tan competitivo/a eres en comparación con los demás?

19. In general, how prepared are you to take risks?

19. En general, ¿qué tan preparado/a está para asumir riesgos?

20. How prepared are you to take risks when making financial decisions?

20. ¿Qué tan preparado/a está para asumir riesgos al tomar decisiones financieras?

21. How prepared are you to take risks when it comes to recreational activities?
21. ¿Qué tan preparado/a está para asumir riesgos cuando se trata de actividades recreativas?
22. How important is it for you to be independent?
22. ¿Qué importancia tiene para usted ser independiente?
23. When you are in need, how often do you turn to others for help?
23. Cuando tiene alguna necesidad, ¿con qué frecuencia recurre a otros/as en busca de ayuda?
24. How important is it for you to solve your problems on your own?
24. ¿Qué importancia tiene para usted resolver sus problemas por su cuenta?
25. How often do you worry about what other people think about you?
25. ¿Con qué frecuencia se preocupa por lo que otras personas piensan de usted?
26. When making an important decision in your personal life, how often do you take other people's needs into account?
26. Al tomar una decisión importante en su vida personal, ¿con qué frecuencia tiene en cuenta las necesidades de otras personas?
27. How often do friends talk to you about their problems?
27. ¿Con qué frecuencia los/as amigos/as le hablan de sus problemas?
28. How easy is it for you to spot when someone in a group is feeling uncomfortable?
28. ¿Qué tan fácil es para usted darse cuenta cuando alguien en un grupo se siente incómodo/a?
29. How often do you talk to your friends about your problems?
29. ¿Con qué frecuencia hablas con tus amigos/as sobre tus problemas?
30. How easy is it for you to express what you are feeling to others?
30. ¿Qué tan fácil es para usted expresar lo que siente a los demás?
31. How easy is it for you to understand your own feelings?
31. ¿Qué tan fácil es para usted comprender sus propios sentimientos?
32. When you are in need, how easy is it for you to ask other people for help?
32. Cuando tiene alguna necesidad, ¿qué tan fácil es para usted pedir ayuda a otras personas?

Gender relations

33. In the past year, how often did you have someone to give you advice?
33. En el último año, ¿con qué frecuencia tuvo alguien que le diera consejos?
34. In the past year, how often did you have someone to show you love and affection?
34. En el último año, ¿con qué frecuencia tuvo a alguien que le mostrara amor y afecto?
35. In the past year, how often did you have someone to help you with daily chores?

35. El año pasado, ¿con qué frecuencia tuvo a alguien que lo ayudara con las tareas del día a día?

36. In the past year, how often did you feel lonely?

36. El año pasado, ¿con qué frecuencia se sintió solo/a?

37. Because of your gender, how often have you felt discriminated against?

37. Debido a su género, ¿con qué frecuencia se ha sentido discriminado/a?

38. Because of your gender, how often have you felt discriminated against when getting hired?

38. Debido a su género, ¿con qué frecuencia se ha sentido discriminado/a al ser contratado/a?

39. Because of your gender, how often have you felt discriminated against when at school?

39. Debido a su género, ¿con qué frecuencia se ha sentido discriminado/a en la escuela?

40. Because of your gender, how often have you felt discriminated against when receiving medical care?

40. Por su género, ¿con qué frecuencia se ha sentido discriminado/a al recibir atención médica?

41. Because of your gender, how often have you felt discriminated against in public settings?

41. Debido a su género, ¿con qué frecuencia se ha sentido discriminado/a en entornos públicos?

42. Because of your gender, how often have you felt discriminated against in your family?

42. Debido a su género, ¿con qué frecuencia se ha sentido discriminado/a en su familia?

43. In the past year, how would you describe the quality of your relationship with your close relatives?

43. En el último año, ¿cómo describiría la calidad de su relación con sus parientes cercanos?

44. In the past month, how often have you argued with close relatives?

44. En el último mes, ¿con qué frecuencia ha discutido con parientes cercanos?